

BUREAU



VERITAS

REGISTRE INTERNATIONAL DE CLASSIFICATION DE NAVIRES ET D'AÉRONEFS  
INTERNATIONAL REGISTER FOR THE CLASSIFICATION OF SHIPPING AND AIRCRAFT

RAPPORT DE FRANC-BORD  
SURVEY FOR FREEBOARD

Établi en vue de l'attribution d'un certificat de franc-bord international  
In view of delivery of an international freeboard certificate

- mis à jour le 02/37/11  
ajouté une page 1243  
mis à jour le 10-02-98  
mis à jour le 29/05/98  
mis à jour le 29/06/98  
ajouté matériel sur rap. 49  
mis à jour le 23/09/98  
mis à jour le 16/10/98
- Nom du navire (Name of ship) : ... "I.R.I.S." ... P.140  
— Port d'immatriculation (Port of registry) : ... Lorient  
— Nationalité (Nationality) : ... FRANÇAISE  
— Numéro ou lettres distinctifs (Distinctive number or letters) : ... PM 40  
— Constructeurs du navire (Ship builders) : ... CHANTIERS NAVALS ESTEREL  
— Numéro du chantier (Yard number) : .....  
— Date de la construction/conversion (Date of build/conversion) : ... 1987/1988  
— Franc-bord assigné au titre d'un navire du type (Freeboard assigned as a ship of type) : ... D  
— Classification (Classification) : ... 10-04...3/3...E... SERVICE SPECIAL HAUTE-MER  
— Date et lieu de la visite initiale (Date and place of initial survey) : ... 09/01/1988 ... CANNES
- Numéro de registre (Register number) : ... SNC 2980  
— Catégorie (Kind of ship) : ... VELETTE - 2<sup>ème</sup> catégorie de Navigation  
— Armateur (Owner) : ... AFFAIRES MARITIME  
— Lieu de construction (Place of build) : ... CHANTIERS ESTEREL CANNES (FRANCE)  
— Visite effectuée par (Survey made by) : ... Veritas

Le constructeur doit établir un plan plié au format 210 x 297 mm sur lequel doivent être indiquées les dimensions principales en tenant compte des règles de la Convention de 1966 sur les lignes de charge, ainsi que la description du type des ouvertures dans le bordé extérieur, dans les parois latérales et les cloisons d'extrémités des superstructures.

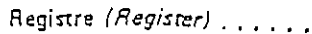
Le constructeur doit également fournir un dossier séparé pour permettre d'étudier la possibilité d'attribuer à un navire un franc-bord "A" ou "B réduit"

(The builder should draw a plan fold in the dimensions 210 x 297 mm. on which should be indicated the principal dimensions taking into account the regulations of the 1966 load line Convention as well as the description of the type of the openings in the sides of the ship, in the side plating and in the end of bulkheads of the superstructures.

The builder should equally submit a separated file in order to allow considering the possibility of assigning a freeboard to "type A" ships or a reduced freeboard to "type B" ships.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

éléments qui affecteraient la navigabilité du navire.



**PORTES DES SUPERSTRUCTURES, ENCAISSEMENTS EXPOSÉS DES MACHINES ET ROUELES PROTÉGÉES**  
**LES OUVERTURES SITUÉES SUR LES PONTS DE FRANC-BORD ET DE SUPERSTRUCTURES (REGLES 12, 17 et 18)**  
**(DOORWAYS IN SUPERSTRUCTURES, EXPOSED MACHINERY CASINGS AND DECKHOUSE PROTECTING**  
**OPENINGS IN FREEBOARD AND SUPERSTRUCTURE DECKS (REGULATIONS 12, 17 and 18))**

| Emplacement (Location)  | N° de référence<br>sur le schéma<br>ou le plan<br>(Ref. No on<br>sketch or plan) | Nombre et dimensions des ouvertures<br>(Number and size of openings) | Hauteur<br>des<br>seuils<br>(Height<br>of sills) | Dispositifs de fermeture<br>(closing appliances) |  |
|---|--|--|--|--|--|
|   |  |  |  | Type et matériau<br>(Type and material)          | Nombre de<br>tournevis<br>de serrage<br>(Number<br>of clips) |
| Dans la cloison <del>de quillard</del> <i>latérale superstructure</i><br>(In forecstle bulkhead) <i>AR TD</i><br><i>AR BD</i>   | 1<br>1   | <i>Nbr: 2</i><br><i>650 x 1800</i><br><i>650 x 1800</i>              | <i>380</i><br><i>380</i>                         | <i>Etanche</i><br><i>Aluminium</i>               | <i>4</i><br><i>4</i>   |
| Dans la cloison <del>de châteaupont</del> <i>latérale superstructure</i> <i>AR TD</i><br>(In bridge forward bulkhead)   | 3  | <i>Nbr: 1</i><br><i>650 x 1800</i>                                   | <i>380</i>                                       | <i>"</i>   | <i>11</i>  |
| Dans la cloison <del>de châteaupont</del> <i>latérale superstructure</i> <i>AR BD</i><br>(In bridge after bulkhead)   | 4  | <i>Nbr: 1</i><br><i>650 x 1800</i>                                   | <i>380</i>                                       | <i>"</i>   | <i>1</i>   |
| Dans la cloison de pont surélevé<br>(In raised quarter deck bulkhead)   | 5  | <i>Nbr: 1</i><br><i>650 x 1800</i>                                   | <i>180</i>                                       | <i>"</i>   | <i>1</i>   |
| Dans la cloison <del>de dunette</del> <i>latérale superstructure</i> <i>TD</i><br>(In poop bulkhead)  | 4.3  | <i>Nbr: 1</i><br><i>650 x 1650</i>                                   | <i>380</i>                                       | <i>"</i>   | <i>4</i>   |
| Dans la cloison <i>AR Central Superstructure</i><br><i>les encaissements exposés des machines</i><br>situés sur les ponts de franc-bord ou de<br>demi-dunette.<br>(In exposed machinery casings on freeboard<br>or raised quarter decks). | 4.4  | <i>Nbr: 1</i><br><i>800 x 1800</i>                                   | <i>400</i>                                       | <i>"</i>   | <i>4</i>   |

| Emplacement (Location)   | N° de référence<br>sur le schéma<br>ou le plan<br>(Ref. No on<br>sketch or plan) | Nombre et dimensions des ouvertures<br>(Number and size of openings) | Hauteur<br>des<br>seuils<br>(Height<br>of sills) | Dispositifs de Fermeture<br>(Closing appliances) |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  | Type et matériau<br>(Type and material)          | Nombre de<br>tournevis<br>de serrage<br>(number<br>of clips) |
| Sur les encaissements exposés des machines situés sur les ponts de superstructures<br>(In exposed machinery casings on superstructure decks)   |  |  |  |  |  |
| Sur les encaissements des machines situés à l'intérieur des superstructures ou roufles sur le pont de franc-bord.<br>(In machinery casings within superstructures or deckhouses on freeboard deck).  |  |  |  |  |  |
| Sur les roufles situés dans un emplacement de la catégorie 1 entourant des ouvertures donnant accès sous le pont de franc-bord.<br>(In deckhouses in position 1 enclosing openings leading below freeboard deck).  |  |  |  |  |  |
| Sur les roufles situés dans un emplacement de la catégorie 2 entourant des ouvertures donnant accès sous le pont de franc-bord ou à l'intérieur de superstructures fermées.<br>(In deckhouses in position 2 enclosing openings leading within enclosed superstructures or below freeboard deck). |  |  |  |  |  |
| Sur les encaissements exposés de la chambre des pompes.<br>(In exposed pump room casings).   |  |  |  |  |  |

**ÉCOUTILLES SITUÉES DANS DES EMPLACEMENTS DES CATÉGORIES 1 et 2, FERMÉES PAR DES PANNEAUX MOBILES ET RENDUES ÉTANCHES AUX INTÉMPÉRIES PAR DES PRÉLARTS ET DES DISPOSITIFS À TRINGLES (Règle 15)**

[illegible]

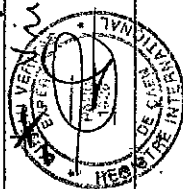
Moyens d'assujettissement de chaque élément transversal de panneau :  
(Means of securing each section of covers) :

Les panneaux en bois sont-ils munis à leurs extrémités de bandes en acier galvanisé ?  
(Are wood covers fitted with galvanized end bands ?)

# DE GARNITURES ET DE DISPOSITIFS DE SERRAGE (Règle 16)

HATCHWAYS AT POSITION 1 AND 2 CLOSED BY WEATHERTIGHT COVERS OF STEEL (OR OTHER EQUIVALENT MATERIAL) FITTED WITH GASKETS AND CLAMPING DEVICES (Regulation 16)

| Emplacement et N° de référence sur le schéma ou le plan<br>(Position and reference No. on sketch or plan) | Acier 603 K A                     | Access Zone A                     |  |  |  |
|---|-----------------------------------|-----------------------------------|--|--|--|
| Dimensions du clair de l'ouverture au sommet du surbau<br>(Dimensions of clear opening at top of coaming) | 600 x 600                         | 600 x 600                         |  |  |  |
| Hauteur des surbaux au-dessus du pont<br>(Height of coamings above deck)                                  | 150                               | 600                               |  |  |  |
| Type du panneau ou marque de fabrique<br>(Type of cover or patent name)                                   | CUE<br>Etanche<br>Fermeture 4 pts | CUE<br>Etanche<br>Fermeture 4 pts |  |  |  |
| Matériau<br>(Material)  | Alu                               | Alu                               |  |  |  |



page 15/15 de l'annexe

| Emplacement et N° de référence sur le schéma ou le plan<br>(Position and reference No. on sketch or plan) |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| Dimensions du clair de l'ouverture au sommet du surbau<br>(Dimensions of clear opening at top of coaming) |  |  |  |  |  |
| Hauteur des surbaux au-dessus du pont<br>(Height of coamings above deck)                                  |  |  |  |  |  |
| Type du panneau ou marque de fabrique<br>(Type of cover or patent name)                                   |  |  |  |  |  |
| Matériau<br>(Material)  |  |  |  |  |  |

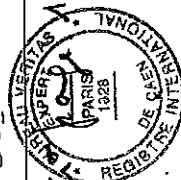
**OUVERTURES SITUÉES DANS LA TRANCHE DES MACHINES ET OUVERTURES  
DIVERSES DANS LES PONTS DE FRANC BORD ET DE SUPERSTRUCTURES (Règles 17 et 18)**

**MACHINERY SPACE OPENINGS AND MISCELLANEOUS OPENINGS IN  
FREEBOARD AND SUPERSTRUCTURE DECKS (Regulations 17 and 18)**

| Emplacement et N° de référence sur le schéma ou le plan<br>(Position and reference No on sketch or plan) | Machine                            | Série HP          | Série GE          | Access local GE                    |  |  |
|--|------------------------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------|--|--|
| Dimensions (Dimensions)  | 10<br>600 x 600                    | 11<br>3910 x 1800 | 12<br>3045 x 1200 | 13<br>600 x 600                    |  |  |
| Hauteur du surbau (Height of coaming)  | 380                                | plat-pont         | plat-pont         | 600                                |  |  |
| PANNEAU (COVER) {<br>Matériau (Material)<br>Moyen d'attache (How attached)                               | Alu                                | Alu               | Alu               | Alu                                |  |  |
|  | Etanche fermée 4 p 5<br>Tringlette | Boulons           | Boulons           | Etanche fermée 4 p 5<br>Tringlette |  |  |
| Nombre et écartement des cabillots<br>(Number and spacing of toggles)                                    |                                    |                   |                   |                                    |  |  |

| Emplacement et N° de référence sur le schéma ou le plan<br>(Position and reference No on sketch or plan) |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
| Dimensions (Dimensions)  |  |  |  |  |  |  |
| Hauteur du surbau (Height of coaming)  |  |  |  |  |  |  |
| PANNEAU (COVER) {<br>Matériau (Material)<br>Moyen d'attache (How attached)                               |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| Nombre et écartement des cabillots<br>(Number and spacing of toggles)                                    |  |  |  |  |  |  |

| Pont sur lequel elles<br>sont installées<br>(Deck on which fitted) | Nombre de<br>manches<br>à air<br>installées<br>(Number fitted) | Surbau<br>(Coaming)        |                     | Type<br>(Préciser la marque de<br>fabrique s'il y en a une)<br>(Type)<br>(state patent name if any) | Moyens de fermeture<br>(Closing appliances)                       |
|--|--|----------------------------|---------------------|---|---|
|  |  | Dimensions<br>(Dimensions) | Hauteur<br>(Height) |   |   |
| 16 Pont principal  | 2  | φ 3"                       | 760                 | WINE L Type 2M1   | direction port A<br>Boule sans fermis sans - Homme                |
| 17 Pont principal  | 2  | φ 3"                       | 760                 | WINE L Type 2M1   | direction coque<br>Boule sans fermis sans - Homme                 |
| 18 Pont supérieure   | 2  | 530 x 300                  | 560*                | CNE   | Boite air machine<br>Type mobile - Aluminium ep 4 w/m - Etanche   |
| 21 Pont principal  | 1  | 550 x 400                  | 900                 | CNE   | Boite air local G.E.<br>Type mobile - Aluminium ep 4 w/m Etanche  |
| 22 Pont principal  | 1  | 550 x 400                  | 900                 | CNE   | Entree air local G.E.<br>Type mobile - Aluminium ep 4 w/m Etanche |
| 23 Face de Roof  | 2  | 1255 x 640                 | 950                 | CNE   | Entree air machine<br>Type mobile - Aluminium ep 4 w/m Etanche    |
|  |  |                            |                     |   |   |
|  |  |                            |                     |   |   |
|  |  |                            |                     |   |   |
|  |  |                            |                     |   |   |
|  |  |                            |                     |   |   |
|  |  |                            |                     |   |   |



V. 15/15



4 TUYAUX DE DÉGAGEMENT D'AIR SITUÉS SUR LES PONTS DE FRANC BORD ET DE SUPERSTRUCTURES (Règle 20)

AIR PIPES ON FREEBOARD AND SUPERSTRUCTURE DECKS (Regulation 20)

| Pont sur lequel ils<br>sont installés<br>(Deck on which fitted) | Nombre de<br>tuyaux<br>installés<br>(Number<br>fitted) | Surbau<br>(Coaming)        |                     | Type<br><br>- (Préciser la marque de<br>fabrique s'il y en a une)<br>(Type)<br>(state patent name if any) | Moyens de fermeture<br>(Closing appliances)  |
|---|--|----------------------------|---------------------|---|--|
|   |  | Dimensions<br>(Dimensions) | Hauteur<br>(Height) |   |  |
| 1 <sup>re</sup> Pont Principal                                  | 2  | φ 2"                       | 760                 | WINEL RMT   | clg + dar coisse + journal<br>Boule avec tamis fore-flame<br>d'ég. dar coisse + réserve 60<br>, avec , " |
| 2 <sup>de</sup> . . .   | 2  | φ 5"                       | 760                 | WINEL RMT   |  |

SABORD DE CHARGEMENT ET AUTRES OUVERTURES ANALOGUES (Règle 21)

CARGO PORT AND OTHER SIMILAR OPENINGS (Regulation 21)

| Emplacement<br>du sabord<br>(position of port) | Dimensions<br>de l'ouverture<br>(Dimensions of opening) | Distance du can inférieur<br>au pont de franc-bord<br>(Distance of lower edge<br>from freeboard deck) | Dispositifs<br>d'assujettissement<br>(Securing devices) | Observations<br>(Remarks) |
|--|---|---|---|---------------------------|
|  |   |   |   |                           |

| Préciser s'il s'agit de dalot ou de décharge (State if scupper or discharge) | Nombre (Number) | Tuyau (Pipe)            |                       |                     | Provenant de (From) | Distance verticale au-dessus de la quille (Vertical distance above top of keel) |  |  | Nombre, type et matériau des clapets de décharge (Number, type and material of discharge valves) | Emplacement des commandes (Position of controls) |
|--|-----------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|---|--|--|--|--|
|  |                 | Diamètre (Diameter) ext | Épaisseur (Thickness) | Matériau (Material) |                     | Sortie dans la coque (outlet in hull)   | Extrémité du tuyau de décharge à l'intérieur du navire (Inboard end) | Clapet situé à l'emplacement le plus élevé (Uppermost valve) |  |  |
| 14 PE G.E  | 2               | φ 100                   | 10                    | Brass Plomb         | HER                 | Sous Flottaison   | 700 sur Flott.   | Vanne Papillon   |  | local  |
| 15 PE Climatic   | 2               | φ 100                   | 10                    | "                   | "                   | "   | 800 "  | Brass Papillon   |  | "  |
| 26 PE HP   | 20              | φ 150                   | 10                    | "                   | "                   | "   | 600 "  | Vanne Papillon   |  | "  |
| 27 PE PPE INC  | 1               | φ 64                    | 4                     | "                   | "                   | "   | 600 "  | Robinet Boiteau  |  | "  |
| 28 PE PPE STAB A2  | 1               | φ 50                    | 6                     | "                   | "                   | "   | 1000 "   | "  |  | "  |
| 29 PE PPE STAB W   | 1               | φ 50                    | 6                     | "                   | "                   | "   | 1000 "   | "  |  | "  |
| 30 Décharge  | 2               | φ 168,3                 | 3                     | Inox                | Echapp. GE          | 250 / Flottaison  | 2000 sur Flottaison  |  | SD ANR   | "  |
| 31 "   | 2               | φ 370                   | 4                     | Inox                | Echapp. HP          | 350 sur Flott.  | 1950 sur Flottaison  |  | SD ANR   | "  |
| 32 "   | 1               | φ 76,1                  | 4                     | Brass Plomb         | Groupe Froid        | niveau Flottaison   | 1000 sur Flott.  |  | ANR + Vanne  | GM   |
| 33 "   | 2               | φ 60,3                  | 7                     | "                   | PPE ASSECHT         | "   | 1000 "   |  | ANR + Vanne  | GM   |
| 34 "   | 1               | φ 3 1/4"                | 4                     | "                   | Lavabo              | "   | 800 "  |  | ANR + Vanne  | GM   |
| 35 "   | 1               | φ 3 1/4"                | 4                     | "                   | Centre de gravité   | "   | 1100 "   |  | ANR + Vanne  | GM   |
| 36 "   | 1               | φ 3 1/4"                | 4                     | "                   | "                   | "   | 1100 "   |  | ANR + Vanne  | GM   |
| 37 "   | 1               | φ 17,4                  | 6                     | "                   | PPE Eau usée        | "   | niveau Flottaison  |  | ANR + Vanne  | GM   |
| 38 "   | 1               | "                       | "                     | "                   | WC                  | "   | 5100 sur Flot.   |  | ANR + Vanne  | GM   |
| 39 "   | 1               | "                       | "                     | "                   | WC                  | "   | 500 "  |  | ANR + Vanne  | GM   |
| 40 "   | 1               | "                       | "                     | "                   | WC                  | "   | 500 "  |  | ANR + Vanne  | GM   |
| 41 "   | 1               | "                       | "                     | "                   | WC                  | "   | 500 "  |  | ANR + Vanne  | GM   |
| 42 "   | 1               | "                       | "                     | "                   | WC                  | "   | 500 "  |  | ANR + Vanne  | GM   |

S - Dalot (Scupper)

D - Décharge (Discharge)

MS - Acier doux (Mild steel)

CS - Acier moulé (Cast steel)

GM - Bronze industriel (Gun metal)

Indiquez tout autre matériau approuvé, le cas échéant (Any other approved material to be designated)

SD - Soupape à clapet attelé (Screw down)

ANR - Clapet automatique de non retour (Automatic non-return)

SD ANR - Clapet automatique de non retour avec moyen de fermeture direct (Screw down automatic non-return)

Correction du 02/97, nouvelle prise d'eau.

PE Epimodic 1 φ 160 Canon

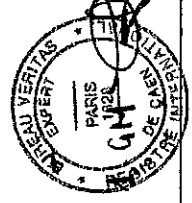
inox 316 L

Mer

sous Flottaison

400 mm/φ

Vanne papillon



local

| Préciser s'il s'agit de daïot ou de décharge (State if scupper or discharge) | Nombre (Number) | Tuyau (Pipe)        |                       |                     | Provenant de (From)    | Distance verticale au-dessus de la quille (Vertical distance above top of keel) |  |  | Nombre, type et matériau des clapets de décharge (Number, type and material of discharge valves) | Emplacement des commandes (Position of controls) |
|--|-----------------|---------------------|-----------------------|---------------------|------------------------|---|--|--|--|--|
|  |                 | Diamètre (Diameter) | Épaisseur (Thickness) | Matériau (Material) |                        | Sortie dans la coque (outlet in hull)   | Extrémité du tuyau de décharge à l'intérieur du navire (Inboard end) | Clapet situé à l'emplacement le plus élevé (Uppermost valve) |  |  |
| 45 Décharge  | 1               | 4 1/2"              | 6                     | Brass               | Assuchement Peak A     | 1100 sur Flot   | 1100 sur Flot  |  | ANR GM+Vanne GM  | Local  |
| 46 "   | 1               | 4 1/2"              | "                     | "                   | WC                     | niveau flottaison   | 3000 "   |  | ANR GM+Vanne GM  | "  |
| 47 "   | 1               | 4 1/2"              | "                     | "                   | "                      | "   | 3000 "   |  | ANR GM+Vanne GM  | "  |
| 48 "   | 1               | 4 1/2"              | 3                     | inox                | Echappement moto-pompe | 250 / Flot  | 2000 "   |  | VI CI  | "  |
| 49 "   | 1               | 4 60/3              | 7                     | Brass               | collecteur incendie    | 350 / Flot  | 450 "  |  | ANR GM+Vanne GM  | "  |
| 50 "   | 1               | 4 108               | 2,5                   | CU PRO              | E.M. moto-pompe        | 230 / Flot  | 2000 "   |  | ANR GM+VI CI   | "  |

S - Daïot (Scupper)

D - Décharge (Discharge)

MS - Acier doux (Mild steel)

CS - Acier moulé (Cast steel)

GM - Bronze industriel (Gun metal)

Indiquez tout autre matériau approuvé, le cas échéant

(Any other approved material to be designated)

CI - Fonte GS

SD - Soupape à clapet attelé (Screw down)

ANR - Clapet automatique de non retour (Automatic non-return)

SD ANR - Clapet automatique de non retour avec moyen de fermeture direct (Screw down automatic non-return)

VI - Vanne d'Isolament

VI - Vanne d'Isolament

**HUBLOYS (Règle 23)**  
**SIDE SCUTTLES (Regulation 23)**

| Emplacement<br>(Position) | Nombre de<br>hublots<br>installés<br>(Number<br>fitted) | Dimensions<br>de la surface<br>nette du<br>verre<br>(Clear glass<br>size) | Fixe ou<br>ouvrable<br>(Fixed or<br>opening) | Matériau (Material) |                               | Type et épaisseur<br>du verre<br>(Type of glass<br>and thickness) | Normes utilisées<br>et type N°<br>(Standards used<br>and type No) |
|---------------------------|---|---|--|---------------------|-------------------------------|---|---|
|                           |   |   |  | Cadre<br>(Frame)    | Contre-hublot<br>(Dead-light) |   |   |
|                           |   |   |  |                     |                               |   |   |

Indiquer la distance verticale entre le pont de franc-bord et le can inférieur du hublot situé à la plus grande distance verticale au-dessous du pont de franc-bord.

(Indicate the vertical distance between the freeboard deck and the lower sill of the side scuttle positioned at the greatest vertical distance below the freeboard deck).

SABORDS DE DÉCHARGE (Règle 24)  
FREEING PORTS (Regulation 24)

|  | Longueur<br>du pavois<br>(Length of<br>bulwark) | Hauteur<br>du pavois<br>(Height of<br>bulwark) | Nombre et dimensions des sabords<br>de décharge de chaque bord<br>(Number and size of freeing<br>ports each side) | Saction totale de<br>chaque bord<br>(Total area<br>each side) | Section requise de<br>chaque bord<br>(Required area<br>each side) |
|--|---|--|---|---|---|
| Puits arrière sur le pont de franc-bord<br>(Freeboard deck after well) |   |  |   |   |   |
| Puits avant<br>(Forward well)  |   |  |   |   |   |
| Pont de superstructures<br>(Superstructure deck)                       |   |  |   |   |   |

Préciser l'emplacement arrière et avant de chaque sabord  
de décharge par rapport aux cloisons d'extrémités de  
superstructures

(State fore and aft position of each freeing port in  
relation to superstructure end bulkheads)

Puits arrière (After well)

Puits avant (Forward well)

Détails sur les volets battants, barres ou tringles dont sont munis les sabords de décharge  
(Particulars of shutters, bars or rails fitted to freeing ports)

Hauteur du seuil inférieur du sabord de décharge au-dessus du pont  
(Height of lower edge of freeing port above deck)

## PROTECTION DE L'EQUIPAGE (Règles 25 et 26)

### PROTECTION OF THE CREW (Regulations 25 and 26)

Donner des détails sur les pavois ou rambardes installés sur les ponts de franc-bord ou de superstructures :  
(State particulars of bulwarks or guardrails on freeboard and superstructure decks :)

Hauteur de la filière supérieure sur pont principal = 1000 mm  
" " " sur pont supérieur = 1000 mm

Donner des détails sur les filières, passages, passerelles ou passages sous pont, lorsqu'ils sont prescrits :  
(State details of lifelines, walkways, gangways or underdeck passageways where required to be fitted :)

Hauteur de la filière supérieure sur pont principal = 1000 mm  
" " " sur pont supérieur = 1000 mm  
" " " 2<sup>de</sup> à 3<sup>ème</sup> pont  
" " " 2<sup>de</sup> à 3<sup>ème</sup> pont = 380 mm

## DISPOSITIF D'ARRIMAGE DES CHARGEMENTS DE BOIS EN PONTEE (Règle 44)

### TIMBER DECK CARGO FITTINGS (Regulation 44)

Donner des détails sur les montants, sabots, saisines, rambardes et filières :

(State particulars of uprights, sockets, lashings, guardrails and lifelines :)

## AUTRES CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES OTHER SPECIAL FEATURES

Les conditions d'assignation figurant dans le présent recueil correspondent aux aménagements et installations prévus à bord du navire et sont conformes aux dispositions des règles pertinentes de la Convention Internationale de 1966 sur les lignes de charge.

(The conditions of assignment shown on this form are a record of the arrangements and fittings provided on the ship and are in accordance with the requirements of the relevant regulations of the International Convention on Loadlines, 1966).



A ... TOULON ..... le ... 2 MARS 1989 .....  
(Place) (Date)

... C. PIERBONI ..... Expert du BUREAU VERITAS  
(Signature) (Surveyor to BUREAU VERITAS)

CONDITIONS D'ASSIGNATION DU FRANC-BORD - POINTS DE NON CONFORMITE A LA REGLEMENTATION (Navire de charge)

I - Portes :

1. Portes des superstructures (portes Td AV et AR et Bd AV  
Hauteur des seuils 380 mm, non conforme - requis 600 mm)
2. Porte arrière accès timonerie - seuil 180 (non conforme)  
requis : 380 mm

II - Ecoutilles :

1. Accès peak AV - hauteur de surbau 150 mm - non conforme -  
Requis : 600 mm.
2. Sorties matériels canon et lanceur - hauteur des surbaux : 100 mm  
Non conforme - Requis : 600 mm.

DECISIONS DE LA COMMISSION REGIONALE DE SECURITE

- Point I - 1 : Dérogation accordée par la CRS 118 du 05/07/88.  
Point I - 2 : Dérogation accordée par la CRS 121 du 14/12/88.  
Point II - 1 : Dérogation accordée par la CRS 118 du 15/07/88.  
Point II - 2 : Dérogation accordée par la CRS 122 du 21/02/89.  
Page 6/15 et 8/15 : Dérogations accordées par la CRS 260 du 10/09/98

Correction :  
mise à jour.

C. PIERBONI

